

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1945

V Ljubljani dne 28. februarja 1945.

Št. 17.

INHALT:

34. Lohnregelung für die Herren- und Damen-Oberbekleidungs- und Berufsbekleidungsindustrie sowie das Herren- und Damenschneidereihandwerk.

VSEBINA:

34. Ureditev plač in mezd za industrijo moških in damskih vrhnjih in pokličenih oblačil ter za moški in damski krojaški obrt.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

Razglasi Vrhovnega komisarja

34.

Lohnregelung

für die Herren- und Damen-Oberbekleidungs- und Berufsbekleidungsindustrie sowie das Herren- und Damenschneidereihandwerk

§ 1.

Geltungsbereich.

Die Lohnregelung gilt:

- a) *räumlich*: für die Operationszone »Adriatisches Küstenland«;
- b) *sachlich*: für die Betriebe der Herren- und Damen-Oberbekleidungs- und Berufsbekleidungsindustrie sowie das Herren- und Damenschneidereihandwerk;
- c) *persönlich*: für alle Angestellten und Arbeiter.

§ 2.

Arbeitszeit.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit ausschließlich der Ruhepausen beträgt 48 Stunden.

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit für Wächter (Portiers) und Feuerwehrleute beträgt 72 Stunden, für Bürodienner, Kraftfahrer, Mitfahrer, Küchen- und Bedienungspersonal 60 Stunden.

Die Arbeitszeit beginnt an der Arbeitsstelle oder an einem im einzelnen vom verantwortlichen Leiter des Betriebes oder dessen Beauftragten bestimmten Platz. Beginn und Ende der täglichen Arbeitszeit richten sich nach den kriegsbedingten Erfordernissen und werden gegebenenfalls vom verantwortlichen Leiter des Betriebes oder dessen Beauftragten bestimmt.

§ 3.

Zuschläge für Mehr-, Sonn-, Feiertags- und Nachtarbeit.

Auf Anordnung des verantwortlichen Leiters des Betriebes oder seines Beauftragten ist Mehr-, Sonn-, Feiertags- und Nachtarbeit zu leisten.

Leisten Angestellte wöchentlich weniger als drei Überstunden, erfolgt keine Bezahlung der Mehrarbeit.

Ureditev plač in mezd

za industrijo moških in damskih vrhnjih in pokličenih oblačil ter za moški in damski krojaški obrt

§ 1.

Veljavnost.

Ureditev plač in mezd velja:

- a) *krajevno*: za operacijsko ozemlje »Jadransko primorje«;
- b) *strokovno*: za obrate industrije moških in damskih vrhnjih in pokličenih oblačil ter za moški in damski krojaški obrt;
- c) *osebno*: za vse nameščence in delavce.

§ 2.

Delovni čas.

Redni tedenski delovni čas brez odmorov znaša 48 ur.

Redni tedenski delovni čas za čuvaje (vratarje) in gasilce znaša 72 ur, za pisarniške sluge, šoferje, spremljače, kuhinjsko in strežno osebje pa 60 ur.

Delovni čas se začne na delovišču ali drugem kraju, ki ga v posameznih primerih določi odgovorni vodja obrata ali njegov namestnik. Pričetek in konec dnevnega delovnega časa se ravna po zahtevah vojevanja in ju določi, če treba, odgovorni vodja obrata ali njegov namestnik.

§ 3.

Pribitki za nadurno, nedeljsko, prazniško in nočno delo.

Po odredbi odgovornega vodje obrata ali njegovega namestnika se mora opravljati nadurno, nedeljsko, prazniško in nočno delo.

Ako opravi nameščenec na teden manj ko tri nadure dela, se nadurno delo ne plača. Tri ure na teden pre-

Die über drei Stunden wöchentlich hinausgehende Mehrarbeitszeit sowie Sonn- und Feiertagsarbeit ist mit den für Arbeiter festgelegten Sätzen zu vergüten. Bei Errechnung der Stundenzuschläge ist die Stunde mit $\frac{1}{200}$ des Monatsgehaltes zu Grunde zu legen.

Die bei Arbeitern über die in § 2, Absatz 1 und 2, festgelegte regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit hinausgehende Arbeitszeit ist mit einem Zuschlag von 25 v. H. auf den in § 4, Abs. II, festgelegten Lohn zu bezahlen.

Arbeit an Sonn- und Feiertagen zwischen 0 und 24 Uhr ist mit einem Zuschlag von 50 v. H. auf den in § 4, Abs. II, festgelegten Lohn zu bezahlen.

Als Nachtarbeit gilt die Arbeit in der Zeit von 22 bis 6 Uhr. Für diese wird ein Zuschlag von 15 v. H. gewährt.

Der Sonn-, Feiertags- und Nachtzuschlag entfällt mit Ausnahme des Neujahrstages, des 1. Oster-, 1. Pfingst- und 1. Weihnachtsfeiertages sowie des Tages der nationalen Arbeit

für Wächter (Portiers).

Beim Zusammentreffen von Zuschlägen vorgenannter Art wird nur der höhere bezahlt.

§ 4.

Entlohnung.

Ortsklasse I: Die Städte Triest, Monfalcone, Fiume, Pola und Laibach.

Ortsklasse II: Alle übrigen Gemeinden.

I. Angestellte.

Die festgelegten Gehälter sind Monatsgehälter. Die Neufestlegung und Bezahlung von Gehältern erfolgt je nach Änderung des Berufsjahres zum 1. des Monates, der auf den Monat folgt, in dem die Änderung eingetreten ist.

Für die Einreihung der Angestellten in die einzelnen Gruppen ist, außer den übrigen Voraussetzungen, die von diesen tatsächlich geleistete Arbeit maßgebend. Vorübergehende anderweitige Beschäftigung bis zu 6 Wochen bedingt keinen Anspruch auf Einreihung in eine andere Gruppe.

Gruppe 1: Angestellte mit einfacher oder schematischer Tätigkeit und Angestellte mit kaufmännischer, technischer oder verwaltungsmäßiger Tätigkeit, die nach Anweisung arbeiten.

Berufsjahre

ab 1. 2. 3. 4. 5. 6. 8. 10.

Ortsklasse I:

Lire

1800.— 1890.— 1980.— 2080.— 2170.— 2260.— 2440.— 2710.—

Ortsklasse II:

1500.— 1600.— 1700.— 1780.— 1870.— 1960.— 2140.— 2410.—

Gruppe 2: Angestellte, die schwierige Arbeiten nach allgemeinen Anweisungen selbständig erledigen.

Ortsklasse I:

Lire

2900.— 3030.— 3160.— 3290.— 3420.— 3550.— 3810.— 4200.—

Ortsklasse II:

2410.— 2540.— 2680.— 2810.— 2940.— 3070.— 3330.— 3720.—

Gruppe 3: Angestellte mit besonderer fachlicher Vorbildung (z. B. Fachschulen) oder mit besonderen Spezialkenntnissen, soweit sie entsprechend dieser Vorbildung oder im Rahmen ihrer Spezialkenntnisse tätig werden.

segajóči nadurni delovni čas kakor tudi nedeljsko in prazniško delo pa se mora plačati po postavkih, določenih za delavce. Pri izračunu pribitkov za ure je vzeti uri za osnovo $\frac{1}{200}$ mesečne plače.

Delovni čas, ki presega pri delavcih tedenski delovni čas, kakor je določen v § 2., prvem in drugem odstavku, se mora plačevati s pribitkom 25% v § 4., odstavku II. določene mezde.

Delo ob nedeljah in praznikih med 0. in 24. uro se mora plačevati s pribitkom 50% v § 4., odst. II. določene mezde.

Za nočno delo velja čas od 22. do 6. ure. Za tako delo se plačuje pribitek 15%.

Nedeljski, prazniški in nočni pribitek se ne plačuje, izvzemši novoletni, prvi velikonočni, prvi binkoštni in prvi božični dan kakor tudi dan narodnega dela,

čuvajem (vratarjem).

Pri steku več pribitkov navedenih vrst se izplača samo najvišji.

§ 4.

Plače in mezde.

Krajevni razred I: Mesta Trst, Tržič, Reka, Pulj in Ljubljana.

Krajevni razred II: Vse druge občine.

I. Nameščenci.

Določene plače so mesečne plače. Plače se določijo na novo in plačujejo, kakor se pač dopolnjujejo leta poklicnega službovanja, s 1. dnem meseca za mesecem, ko je nastopila sprememba.

Za uvrstitev nameščencev v posamezne skupine je poleg ostalih pogojev odločilno delo, kakršno nameščenci dejansko opravljajo. Zgolj začasna drugačna zaposlitev do 6 tednov ne ustanavlja pravice do uvrstitve v kako drugo skupino.

Skupina 1: Nameščenci s preprostim ali shematičnim delom in nameščenci s trgovskim, tehničnim ali upravnim delom, ki delajo po navodilu.

Leta poklicnega službovanja

od 1. 2. 3. 4. 5. 6. 8. 10.

Krajevni razred I:

lir

1800.— 1890.— 1980.— 2080.— 2170.— 2260.— 2440.— 2710.—

Krajevni razred II:

1500.— 1600.— 1700.— 1780.— 1870.— 1960.— 2140.— 2410.—

Skupina 2: Nameščenci, ki opravljajo težavna dela po splošnih navodilih samostojno.

Krajevni razred I:

lir

2900.— 3030.— 3160.— 3290.— 3420.— 3550.— 3810.— 4200.—

Krajevni razred II:

2410.— 2540.— 2680.— 2810.— 2940.— 3070.— 3330.— 3720.—

Skupina 3: Nameščenci s posebno strokovno izobrazbo (n. pr. strokovno šolo) ali s posebnim specialnim znanjem, če so zaposleni ustrezno tej izobrazbi ali v okviru svojega specialnega znanja.

Ortsklasse I:

Lire

4460.— 4550.— 4640.— 4730.— 4820.— 4910.— 5090.— 5360.—

Ortsklasse II:

3720.— 3810.— 3900.— 3990.— 4080.— 4170.— 4350.— 4620.—

Gruppe 4: Angestellte mit abgeschlossener Hochschulbildung oder Angestellte nach den Tätigkeitsmerkmalen der Gruppe 3 mit überdurchschnittlichen Qualifikationen in besonders hervorgehobenen verantwortungsvollen oder besonders vertrauensforderlichen Stellen.

Ortsklasse I:

Lire

5550.— 5680.— 5810.— 5940.— 6070.— 6200.— 6460.— 6850.—

Ortsklasse II:

4620.— 4760.— 4880.— 5010.— 5150.— 5280.— 5540.— 5930.—

Gruppe 5: Für Angestellte, die auf Grund ihrer Aufgaben und Leistungen höher als die Angestellten der Gruppe 4 zu bewerten sind, erfolgt Festsetzung durch den Obersten Kommissar auf besonderen Antrag.

Angestellte, die ohne praktische Vorbildung nach Ablegung ihrer Abschlußprüfung an der Fach- oder Hochschule in den Betrieb eintreten, erhalten

im 1. Jahr ihrer Tätigkeit 60 v. H.

im 2. Jahr ihrer Tätigkeit 75 v. H.

des für das erste Berufsjahr der in Frage kommenden Gruppe festgelegten Gehaltes.

Sofern der Angestellte die an einen Angestellten der Gruppe üblicherweise im ersten Berufsjahr zu stellenden Anforderungen bereits vor Ablauf der zweijährigen Einarbeitungszeit erfüllt, ist das Gehalt des ersten Berufsjahres vor Ablauf der Zweijahresfrist zu zahlen.

Meisterjahre:

1.—2. 3.—4. 5.—10.

Lire Lire Lire

Meister: Ortsklasse I: 2910.— 3170.— 3560.—
Ortsklasse II: 2530.— 2800.— 3200.—

Werkmeister: Ortsklasse I: 4270.— 4530.— 4920.—
Ortsklasse II: 3840.— 4100.— 4500.—

Obermeister: Ortsklasse I: 5660.— 5890.— 6280.—
Ortsklasse II: 5170.— 5430.— 5820.—

Vom 11. Meisterjahr an kann auf Antrag Sonderregelung durch den Obersten Kommissar erfolgen.

Zu diesen Grundvergütungen treten die nach italienischem Recht zu zahlenden Familienzulagen (assegni familiari).

Alle übrigen Zulagen (z. B. Teuerungszulage, Präsenzzulage, Zulage für bombengefährdete Gebiete usw.) sind in den angeführten Vergütungssätzen enthalten.

Die männlichen Angestellten bis zum vollendeten 16. Lebensjahr erhalten 60 v. H., bis zum vollendeten 20. Lebensjahr 80 v. H. der festgelegten Sätze. Weibliche Angestellte bis zum vollendeten 16. Lebensjahr erhalten 50 v. H., bis zum vollendeten 20. Lebensjahr 60 v. H., über vollendetem 20. Lebensjahr 80 v. H. der oben angeführten Sätze.

Krajevni razred I:

lir

4460.— 4550.— 4640.— 4730.— 4820.— 4910.— 5090.— 5360.—

Krajevni razred II:

3720.— 3810.— 3900.— 3990.— 4080.— 4170.— 4350.— 4620.—

Skupina 4: Nameščenci z dovršeno visokošolsko izobrazbo ali nameščenci z delom iz skupine 3, a z nadpovprečno kvalifikacijo na posebno odličnih odgovornih ali posebno zaupnih mestih.

Krajevni razred I:

lir

5550.— 5680.— 5810.— 5940.— 6070.— 6200.— 6460.— 6850.—

Krajevni razred II:

4620.— 4760.— 4880.— 5010.— 5150.— 5280.— 5540.— 5930.—

Skupina 5: Za nameščence, ki jih je po njih nalogah in storitvah treba oceniti više kot nameščence skupine 4, določi plače na posebni predlog Vrhovni komisar.

Nameščenci, ki vstopijo v obrat brez praktične izobrazbe po opravljenem zaključnem izpitu na strokovni ali visoki šoli, dobijo

v 1. letu zaposlovanja 60%

v 2. letu zaposlovanja 75%

plače, določene za prvo leto poklicnega službovanja v zadevni skupini.

Ce pa ustreza nameščenec temu, kar se običajno zahteva od nameščenca skupine v prvem letu poklicnega službovanja, že pred pretekom dvoletne pripravljalne dobe, se mu mora plačevati plača prvega leta poklicnega službovanja še pred pretekom dvoletnega roka.

Mojstrska leta:

Mojstri:

1.—2. 3.—4. 5.—10.

lir lir lir

Krajevni razred I: 2910.— 3170.— 3560.—

Krajevni razred II: 2530.— 2800.— 3200.—

Obratni mojstri:

Krajevni razred I: 4270.— 4530.— 4920.—

Krajevni razred II: 3840.— 4100.— 4500.—

Višji mojstri:

Krajevni razred I: 5660.— 5890.— 6280.—

Krajevni razred II: 5170.— 5430.— 5820.—

Od 11. mojstrskega leta dalje lahko Vrhovni komisar na predlog posebej uredi prejemke.

Poleg teh osnovnih plač se izplačujejo tudi še rodbinske doklade (assegni familiari) po italijanskem pravu.

Vse druge doklade (n. pr. draginjska doklada, prezenčna doklada, doklada za kraje, ogrožene od letalcev itd.) so obsežene v navedenih plačnih postavkih.

Nameščenci do dovršenega 16. leta starosti prejemajo 60%, do dovršenega 20. leta starosti pa 80% določenih postavkov. Nameščenke do dovršenega 16. leta starosti prejemajo 50%, do dovršenega 20. leta starosti 60%, od dovršenega 20. leta starosti dalje pa 80% gorenjih postavkov.

II. Arbeiter.

Die Gefolgschaftsmitglieder werden in Lohngruppen (Tätigkeitsgruppen) eingeteilt.

Ortsklasse
I II
Stunden-
grundvergütung
Lire Lire

Gruppe A: Handwerker außerhalb der Schneiderei.

1: Gefolgschaftsmitglieder, deren Tätigkeit hervorragende Fachkenntnisse oder Fähigkeiten sowie besondere Erfahrung voraussetzt, und die nach einer betrieblich gewonnenen Ausbildung von mindestens 2 Jahren als spezialisierte Facharbeiter (operaio specializzato) anzusehen sind, z. B. Facharbeiter für Maschinenreparaturen, Mechaniker 11.50 10.—

2: Facharbeiter und ihnen gleichgestellte Gefolgschaftsmitglieder, welche die Voraussetzung für Ziffer 1 nicht erfüllen (operaio qualificato), z. B. Hilfsarbeiter für Maschinenreparaturen, Heizer 10.— 8.50

3: Hilfshandwerker und die ihnen gleichgestellten Gefolgschaftsmitglieder, welche die Voraussetzungen für Ziffer 1 und 2 nicht erfüllen (manovale speciale), jedoch in der Lage sind, bestimmte Arbeitsvorgänge selbständig zu verrichten, und die über gewisse Fähigkeiten betrieblicher Art verfügen, für die eine besondere Lehrzeit nicht erforderlich ist 9.50 8.—

4: Hilfswerker (manovale comune), die gleichgültig wo mit einfachen Hilfsarbeiten beschäftigt werden, für die eine besondere Anlernung nicht erforderlich ist, so daß sie jederzeit durch andere ungelernte Gefolgschaftsmitglieder ersetzt werden können 9.— 7.50

Gruppe B: Maßschneiderei.

1: Gelernte Maßschneider und gelernte Schneiderhandwerker sowie spezialisierte Facharbeiter, die nach ihrer Leistung und Fähigkeit nach einer betrieblich gewonnenen Ausbildung von mindestens 2 Jahren solchen gleich zu bewerten sind. Sie müssen in der Lage sein, die anvertrauten Kleidungsstücke selbständig fertigtellen zu können; spezialisierte Kürschnereiarbeiter, welche die gleichen Voraussetzungen erfüllen 13.— 11.—

2: Schneiderhandwerker und Facharbeiter, welche die Voraussetzungen für Ziffer 1 nicht erfüllen, jedoch einzelne Kleidungsstücke (Jacken, Überzüge, Wintermäntel) oder besonders feine Nebenarbeiten (Knopflöcher, Stickereien) selbständig fertigstellen können; qualifizierte Kürschnereiarbeiter 11.50 10.—

3: Hilfsarbeiter mit mehr als zweijähriger Berufszugehörigkeit, welche den Arbeitern der Ziffer 1 und 2 bei der Ausführung ihrer Arbeiten behilflich sind; Anfertigung einzelner Nebenarbeiten (Innenleinen, Fertigstellung, Futternähen usw.) 10.20 8.70

II. Delavci.

Krajevni razred
I II
Osnovna urnina
lir lir

Skupina A: Nekrojaški rokodelci.

1: Uslužbenci, za katerih delo je treba odličnega strokovnega znanja ali sposobnosti kakor tudi posebne izkušnosti in ki jih je po vsaj dvoletni izobrazbi, pridobljeni v obratu, šteti za specializirane strokovne delavce (operaio specializzato), n. pr. strokovni delavci za strojna popravila, mehaniki 11.50 10.—

2: Strokovni delavci in z njimi izenačeni uslužbenci, ki ne izpolnjujejo pogojev iz številke 1 (operaio qualificato), n. pr. pomožni delavci za strojna popravila, kurjači 10.— 8.50

3: Pomožni rokodelci in z njimi izenačeni uslužbenci, ki ne izpolnjujejo pogojev iz št. 1 in 2 (manovale speciale), ki pa znajo opravljati določene delovne postopke samostojno in imajo gotove sposobnosti obratnega značaja, za katere ni potrebna posebna učna doba 9.50 8.—

4: Pomožni delavci (manovale comune), ki so kjer že koli zaposleni s preprostimi pomožnimi deli, za katera ni treba posebne izurjenosti, tako da jih je o vsakem času mogoče nadomestiti z drugimi ne izučeni uslužbenci 9.— 7.50

Skupina B: Krojaštvo po meri.

1: Izučeni krojači po meri in izučeni krojaški rokodelci ter specializirani strokovni delavci, ki jih je treba po njih storitvah in sposobnosti po vsaj dvoletni izobrazbi, pridobljeni v obratu, tem šteti za enake. Znati morajo oblačila, ki se jim dajo v delo, samostojno izdelati; specializirani krznarski delavci, ki ustrezajo istim pogojem 13.— 11.—

2: Krojaški rokodelci in strokovni delavci, ki ne izpolnjujejo pogojev iz številke 1, ki pa znajo posamezna oblačila (suknjiče, površne suknje, zimske plašče) ali posebna fina postranska dela (gumbnice, vezenine) samostojno izdelati; kvalificirani krznarski delavci 11.50 10.—

3: Pomožni delavci z več kot dvoletno poklicno zaposlitvijo, ki delavcem iz št. 1 in 2 pri njih delu pomagajo; izvrševanje posameznih postranskih del (medvloga, izgotavljanje, šivanje podloge itd.) 10.20 8.70

Ortsklasse
I II
Stunden-
grundvergütung
Lire Lire

4: Hilfsarbeiter mit weniger als zweijähriger Berufszugehörigkeit, welche den Arbeitern der Ziffer 1 und 2 bei der Ausführung ihrer Arbeiten behilflich sind 9.50 8.—

Gruppe C: Konfektions-schneiderei.

1: Arbeiter, welche selbständig alle Kleidungsstücke herstellen können und eine mehr als zweijährige Tätigkeit in der Maßschneiderei nachweisen können 11.50 10.—

2: Arbeiter, welche die Voraussetzung für Ziffer 1 wohl erfüllen, jedoch eine zweijährige Tätigkeit in der Maßschneiderei nicht nachweisen können; Modell-abzeichner 10.— 8.50

3: Arbeiter, welche nur einzelne Bearbeitungsarten an Kleidungsstücken ausführen können; Arbeiter an Bügelmaschinen sowie an verschiedenen Spezialmaschinen, Zuschneiderhelfer 9.80 8.30

4: Arbeiter, welche nur einzelne Bearbeitungsarten (z. B. einzelne Nähte), in welche die Konfektion eingeteilt ist, ausführen können; Arbeiter für Arbeiten, für die keine Fachkenntnisse nötig sind; Markieren, Ausheften usw. 9.— 7.50

Gruppe D: Vorarbeiter sind Arbeiter, die vom Betriebsführer auf Grund ihrer Haltung und fachlichen Leistung ständig mit der Aufsicht und Anleitung einer Anzahl von Gefolgschaftsmitgliedern betraut sind.

Sie erhalten einen Zuschlag von 10 v. H. zur Stundengrundvergütung der ihnen unterstellten Arbeiter.

Ortsklasse
I II
Wochen-
grundvergütung
Lire Lire

Gruppe E:

1: a) Kraftwagenlenker mit technischer Vorbildung erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden 640.— 560.—

b) Kraftwagenlenker ohne technische Vorbildung erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden 600.— 510.—

Für eine regelmäßige Mehrarbeitszeit von durchschnittlich 12 Stunden je Woche ist eine Pauschalvergütung zu zahlen 100.— 75.—

Gefolgschaftsmitglieder, die ein Fahrzeug (Lastkraftwagen, Personenkraftwagen usw.) mit Generatorantrieb (Holz, Holzkohle, Torf, Anthrazit, Braunkohle usw.) führen und warten, erhalten eine Generatorzulage von täglich Lire 10.—.

Die Zulage darf nur solchen Gefolgschaftsmitgliedern gewährt werden, die regelmäßig zum Führen des Generatorfahrzeuges herangezogen werden. Eine höhere Generatorzulage darf nicht gewährt werden.

Krajevni razred
I II
Osnovna urnina
lir lir

4: Pomožni delavci z manj kot dvoletno poklicno zaposlitvijo, ki delavcem iz št. 1 in 2 pri njih delu pomagajo 9.50 8.—

Skupina C: Konfekcijsko krojaštvo.

1: Delavci, ki znajo samostojno izdelati vsako oblačilo in lahko dokažejo, da so bili več kot dve leti zaposleni pri krojaštvu po meri 11.50 10.—

2: Delavci, ki pač izpolnjujejo pogoj iz številke 1, ki pa ne morejo dokazati, da so bili dve leti zaposleni pri krojaštvu po meri; modelni prerisovalci 10.— 8.50

3: Delavci, ki znajo opravljati le nekatere posamezne vrste dela na oblačilih; delavci pri likalnih strojih in pri raznih specialnih strojih, prikrojevalni pomagači 9.80 8.30

4: Delavci, ki znajo opravljati le posamezne vrste dela (n. pr. posamezne šive), na katere se deli konfekcija; delavci za dela, za katera ni treba nikakega strokovnega znanja; zaznamovanje, spenjanje 9.— 7.50

Skupina D: Vodilni delavci so delavci, katerim poveri obratovodja po njih vedenju in strokovnih storitvah trajno nadzorovanje in dajanje navodil nekemu številu uslužbencev.

Ti prejemaajo pribitek 10% na osnovno urnino njim podrejenih delavcev.

Krajevni razred
I II
Osnovna
tedenska mezda
lir lir

Skupina E:

1. a) Šoferji s tehnično izobrazbo prejemaajo pri tedenskem delovnem času 60 ur 640.— 560.—

b) Šoferji brez tehnične izobrazbe prejemaajo pri tedenskem delovnem času 60 ur 600.— 510.—

Za redni nadurni delovni čas povprečno 12 ur na teden se plačuje povprečninska odškodnina 100.— 75.—

Uslužbenci, ki vodijo in oskrbujejo vozilo (tovorni avto, potniški avto itd.) na generatorski pogon (drva, lesno oglje, šota, antracit, rjavi premog itd.), prejemaajo generatorsko doklado po 10 lir na dan.

Ta doklada se sme plačevati samo tistim uslužbencem, ki vodijo generatorska vozila redoma. Višja generatorska doklada se ne sme dovoljevati.

	Ortsklasse	
	I	II
	Wochen- grundvergütung	
	Lire	Lire
2: Wächter (Portiers) erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 72 Stunden	570.—	470.—
3: Küchenpersonal:		
a) Köche erhalten bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden außer voller Verpflegung	500.—	400.—
b) Küchenhilfspersonal erhält bei einer Wochenarbeitszeit von 60 Stunden außer voller Verpflegung	300.—	250.—

Gruppe F: Jugendliche erhalten:

bis zum 16. Lebensjahr 60 v. H.

bis zum 20. Lebensjahr 80 v. H.

über 20 Jahren 100 v. H.

des Lohnes der Erwachsenen ihrer Gruppe.

Gruppe G: Weibliche Arbeitskräfte der Fertigung erhalten 80 v. H. der für männliche Arbeitskräfte festgelegten Lohnsätze, weibliches Küchenpersonal 70 v. H.

Zu den Grundvergütungen treten die nach italienischem Recht zu zahlenden Familienzulagen (assegni familiari).

Alle übrigen Zulagen (z. B. Teuerungszulage, Präsenzzulage usw.) sind in der Grundvergütung enthalten.

III.

Verheiratete Angestellte und Arbeiter, die aus dienstlichen Gründen außerhalb des Ortes ihrer Arbeitsstätte verwendet werden müssen, einen eigenen Hausstand haben und denen nicht zugemutet werden kann, täglich zu ihrem Wohnort zurückzukehren, erhalten ein tägliches Trennungsgeld von Lire 70.—

Dieses ermäßigt sich bei Gewährung von freier Unterkunft um Lire 20.—
von voller Verpflegung in Natur um Lire 30.—

Den verheirateten Gefolgschaftsmitgliedern stehen gleich geschiedene und verwitwete, die einen eigenen Hausstand führen, sowie die ledigen Angestellten und Arbeiter, die mit Verwandten aufsteigender Linie, Geschwistern oder Pflegekindern — zu denen auch uneheliche Kinder zählen — einen gemeinsamen Haushalt führen und die Mittel hierfür ganz oder zum überwiegenden Teil aufbringen. Voraussetzung ist jedoch, daß der Hausstand auch während der Abwesenheit weitergeführt wird.

Für den Tag der Hin- und Rückreise zur auswärtigen Beschäftigung steht grundsätzlich Tage- und Übernachtungsgeld zu.

IV.

Der Gehalts- und Lohnanspruch besteht nur für tatsächlich geleistete Arbeitszeit.

Bei Minderleistung, Zurückhaltung in der Arbeitsleistung, unpünktlichem Erscheinen zur Arbeit kann im Einvernehmen zwischen dem verantwortlichen Leiter des Betriebes und den berufenen Vertrauensmännern eine Gehalts- oder Lohnsenkung entsprechend der Minderleistung und Entzug der Leistungszulage, Prämien und Arbeiterzusatzkarte erfolgen. Die Minderentlohnung und der Entzug der Zulagen wird erst nach schriftlicher Zustimmung durch den Obersten Kommissar wirksam.

	Krajevni razred	
	I	II
	Osnovna tedenska mezda	
	lir	lir
2: Čuvaji (vratarji) prejemaajo pri tedenskem delovnem času 72 ur	570.—	470.—
3: Kuhinjsko osebje:		
a) Kuharji prejemaajo pri tedenskem delovnem času 60 ur poleg popolne oskrbe	500.—	400.—
b) Kuhinjsko pomožno osebje prejema pri tedenskem delovnem času 60 ur poleg popolne oskrbe	300.—	250.—

Skupina F: Mladostniki prejemaajo:

do 16. leta starosti 60%

do 20. leta starosti 80%

nad 20 leti 100%

mezd za odrasle njihove skupine.

Skupina G: Delavke pri izdelovanju oblačil prejemaajo 80% za moške določenih mezdnih postavkov, žensko kuhinjsko osebje pa 70%.

Poleg teh osnovnih mezd se izplačujejo tudi še rodbinske doklade (assegni familiari) po italijanskem pravu.

Vse druge doklade (n. pr. draginjska doklada, prezenčna doklada itd.) so obsežene v osnovnih mezdah.

III.

Oženjeni nameščenci in delavci, ki se morajo zaradi službenih vzrokov uporabljati zunaj kraja njihovega delovišča, imajo pa lastno gospodinjstvo in ni moči od njih zhtevati, da bi se vsak dan vračali na svoje domovalešče, dobivajo dnevno doklado za zunanje delo lir 70.—

Le-tá se zniža ob brezplačnem prenoči-
šću za lir 20.—
ob popolni oskrbi v naravi pa za lir 30.—

Z oženjenimi uslužbenci so izenačeni ločeni in obdoveli uslužbenci, ki imajo lastno gospodinjstvo, kakor tudi samski nameščenci in delavci, ki imajo s sorodniki v navzgornji vrsti, brati ter sestrami ali rejenci — kamor spadajo tudi nezakonski otroci — skupno gospodinjstvo in ki priskrbujejo sredstva zanj v celoti ali vsaj pretežno. Pogoji je pa, da se vodi gospodinjstvo dalje tudi za njihove odsotnosti.

Za dan potovanja na zunanje delo in povratek od tam gresta načeloma dnevna in prenočnina.

IV.

Do plače in mezde ima uslužbenec pravico samo za dejansko opravljeni delovni čas.

Ob manjši storitvi, zavlacavanju delovne storitve in netočnem prihajanju na delo se plača ali mezda sporazumno med odgovornim vodjo obrata in poklicanimi zaupniki manjši storitvi ustrezno lahko zniža in se storitvena doklada, premije in delavske dodatne živilske nakaznice lahko odvzamejo. Znižanje prejemkov in odvzem doklad veljata šele po pisni pritrditvi Vrhovnega komisarja.

Bei Krankheit, Unfall usw. erfolgt Weiterzahlung nach den gültigen gesetzlichen Bestimmungen.

§ 5.

Lehrlinge.

Lehrlinge erhalten

- im 1. Lehrjahr 20 v. H.
- im 2. Lehrjahr 30 v. H.
- im 3. Lehrjahr 45 v. H.
- im 4. Lehrjahr 60 v. H.

der für die entsprechende Gruppe festgelegten Stundengrundvergütung.

Sofern Lehrlinge nach vollendetem 18. Lebensjahr sich noch in der Lehrzeit befinden, sind zu dem auf dieser Grundlage errechneten Stundenlohn 20% Zuschlag zu gewähren.

§ 6.

Prämien, Akkord- und Erschwerniszulage.

Für überdurchschnittliche Leistung können Zulagen und Prämien bis 25 v. H. der Grundvergütungssätze bis zum Umfang von 25% der Gefolgschaft als Zuschlag gewährt werden. Sie sind nur an solche Gefolgschaftsmitglieder zu zahlen, die unmittelbar an der Steigerung der Produktion durch ihre Arbeitsleistung beteiligt sind.

Wird in Akkord gearbeitet, so müssen die Akkordsätze so bemessen sein, daß die Gefolgschaft bei betriebsüblicher normaler Leistung und unter den im Betrieb üblichen Arbeitsbedingungen bis 25 v. H. Zuschlag über die in § 4, Abschnitt II, festgelegten Grundvergütungssätze verdient.

Für besonders schwere Arbeiten sowie für Arbeiten, bei denen die Gefolgschaftsmitglieder nachhaltigen Einwirkungen, z. B. von Rauch, Ruß, heißer Asche, Säuren, Gasen, Staub, Nässe und hohen Temperaturen ausgesetzt sind, ist für die Dauer dieser besonderen Arbeiten eine Erschwerniszulage bis 15 v. H. zur Stundengrundvergütung zu zahlen. Die in Frage kommenden Arbeiten und die Höhe des Zuschlages sind einvernehmlich zwischen dem verantwortlichen Leiter des Betriebes oder seinem Beauftragten und den berufenen Vertrauensmännern festzulegen. Wird eine Einigung nicht erzielt, entscheidet auf Antrag der Oberste Kommissar.

Liegen die Voraussetzungen für die Gewährung der Zulagen und Prämien nicht mehr vor oder erscheint der Beschäftigte nicht pünktlich und regelmäßig zur Arbeit, sind sie sofort zu entziehen.

§ 7.

Schlußbestimmungen.

Alle dieser Regelung entgegenstehenden Verträge und Vereinbarungen, auch die bisher vom Obersten Kommissar für einzelne Betriebe erlassenen Lohnregelungen und Ergänzungen, gelten durch diese neue Lohnregelung als überholt. Die Urlaubsregelung, die Zahlung von bisher üblichen Weihnachtsremunerationen, die Zahlung des 13. Monatsgehaltes und der 192 Stundenlöhne usw., soweit kollektivvertragsmäßig festgelegt, ist auch weiter anzuwenden.

Die in dieser Regelung festgelegten Gehälter und Löhne sind Mindest- und Höchstfestsetzungen.

Der Oberste Kommissar behält sich vor, Abweichungen von den in dieser Lohnregelung festgelegten Bestimmungen zu treffen.

Ob bolezni, nezgodi itd. se prejemki dalje plačujejo po veljajočih zakonskih določbah.

§ 5.

Vajenci.

Vajenci prejemajo

- v 1. učnem letu 20%
- v 2. učnem letu 30%
- v 3. učnem letu 45%
- v 4. učnem letu 60%

osnovne urnine, določene za ustrezno skupino.

Ce so vajenci po dovršenem 18. letu starosti še na uku, se jim mora priznati k urnini, izračunani na tej osnovi, pribitek 20%.

§ 6.

Premije, akordne doklade in doklade za oteženo delo.

Za nadpovprečno storitev se do 25% uslužbenstva lahko dovolijo kot pribitek doklade in premije do 25% osnovnih plačilnih postavkov. Plačevati se smejo samo takim uslužbencem, ki so s svojim delom neposredno prispevali k zvišanju proizvodnje.

Ce se dela v akordu, morajo biti akordni postavki tako odmerjeni, da zasluži uslužbenstvo pri navadni, v obratu običajni storitvi in ob delovnih pogojih, običajnih v obratu, do 25% nad osnovnimi mezdinimi postavki, določenimi v § 4., odst. II.

Za posebno težka dela kakor tudi za dela, pri katerih so uslužbenci pod trajnim učinkovanjem n. pr. dima, saj, vročega pepela, kislin, plinov, prahu, moče in visokih temperatur, se plačuje dokler trajajo ta posebna dela, doklada za oteženo delo v izmeri do 15% osnovne urnine. Zadevna dela in višina pribitka se določijo sporazumno med odgovornim vodjo obrata ali njegovim namestnikom in poklicanimi zaupniki. Če se sporazum ne doseže, odloči na predlog Vrhovni komisar.

Ce prenehajo pogoji za to, da bi se dajale doklade in premije, ali če uslužbenec ne prihaja točno in redno na delo, se mu morajo te takoj odvzeti.

§ 7.

Končne določbe.

Vse tej ureditvi nasprotujoče pogodbe in dogovori, tudi vse ureditve plač in mezd in dopolnitve, izdane doslej po Vrhovnem komisarju za posamezne obrate, se s to novo ureditvijo plač in mezd razveljavljajo. Ureditve dopustov, plačevanje doslej običajnih božičnih nagrad, plačevanje 13. mesečne plače in 192 urnin itd., kolikor je to določeno v kolektivnih pogodbah, ostajajo še nadalje v veljavi.

V tej ureditvi ustanovljene plače in mezde so določene kot najnižji in najvišji zneski.

Vrhovni komisar si pridržuje pravico odrediti odstopke od določb te ureditve plač in mezd.

Diese Lohnregelung tritt mit 1. Januar 1945 für die Angestellten und mit der 1. Lohnwoche im Januar 1945 für die Arbeiter und Lehrlinge in Kraft.

Soweit auf Grund dieser Lohnregelung Arbeitskräfte, die am Tage des Inkrafttretens dieser Regelung im Betrieb beschäftigt sind, eine geringere als die bisherige Bezahlung erhalten würden, ist diesen der Unterschied zwischen der auf Grund der neuen Lohnregelung sich ergebenden und der in der letzten Gehalts- oder Lohnperiode vor Inkrafttreten dieser Lohnregelung erfolgten Bezahlung als persönliche Zulage zu zahlen.

Schwierigkeiten, die sich aus dieser Lohnregelung ergeben, sind ausschließlich durch den Obersten Kommissar zu klären.

Eine Erhöhung der Verkaufspreise und anderer Preise der Betriebe darf im Zusammenhang mit dieser Lohnregelung nicht erfolgen.

Triest, den 6. November 1944.

Der Oberste Kommissar in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«

Im Auftrage:

Dr. Kohlhaase e. h.

Ta ureditev stopi v veljavo s 1. januarjem 1945 za namesčence in s 1. meznim tednom v januarju 1945 za delavce in vajence.

Ce bi prejeli uslužbenci, ki so zaposleni v obratu na dan uveljavitve te ureditve, po tej ureditvi plač in mezd manj nego so prejeli doslej, se jim mora izplačevati razlika med prejemki po tej novi ureditvi in prejemki v poslednji plačni ali mezdni dobi pred uveljavitvijo pričujoče ureditve plač in mezd kot osebna doklada.

Pojasnila glede nesoglasij, ki bi se pojavila pri izvajanju te ureditve plač in mezd, daje izključno le Vrhovni komisar.

V zvezi s to ureditvijo plač in mezd se prodajne cene in druge cene obratov ne smejo zviševati.

Trst dne 6. novembra 1944.

Vrhovni komisar na operacijskem ozemlju »Jadransko primorje«

Po naročilu:

Dr. Kohlhaase s. r.

ANZEIGEN — OBJAVE

Gerichtsbehörden

Og 6/45—3. 141

Amortisierung.

Auf Ansuchen des Johann Ogrin, Großkaufmann in Laibach, Livarska ulica Nr. 3, wird das Verfahren zur Amortisierung nachstehender, dem Geschahter angeblich in Verlust geratener Wertpapiere eingeleitet und deren Inhaber aufgefördert, seine Rechte binnen sechs Monaten vom Tage der Verlautbarung dieses Ediktes im Amtsblatt an geltend zu machen; sonst würden die Wertpapiere nach Verlauf dieser Frist für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung der Wertpapiere: Lebensversicherungspolize Nr. 18743, ausgestellt von der Gegenseitigen Versicherungsanstalt in Laibach auf den Namen »Rotar Jože« im Nominalwerte von Din 25.000.—.

Kreisgericht Laibach,
Abt. IV,
am 22. Februar 1945.

Og 13/44—3. 117

Amortisierung.

Über Ansuchen des Gemeindegamtes Stari log wird das Verfahren zur Amortisierung der Spareinlagebücher, und zwar Nr. 352727, lautend auf »Gasilska četa Stari log« mit einer Einlage von Lire 1.146.47 und Nr. 167, geführt jetzt unter Nr. 353525, lautend auf »Krajevni šolski odbor Stari log« mit einer Einlage von Lire 14976.33, ausgestellt von der Sparkasse der Provinz Laibach in Laibach eingeleitet. Besagte Spareinlagebücher sind angeblich verbrannt und wird deren jetziger eventueller Inhaber aufgefördert, spätestens binnen 6 Monaten vom Tage dieser Verlautbarung an seine Rechte geltend zu machen, widrigenfalls die Spareinlagebücher nach Ablauf dieser Frist für kraftlos erklärt werden.

Kreisgericht Novo mesto, Abt. V,
am 22. Januar 1945.

Sodna oblastva

Og 6/45—3. 141

Amortizacija.

Na prošnjo Ogrina Ivana, veletrgovca v Ljubljani, Livarska ul. št. 3, se uvaja postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilec baje izgubil, in se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v Službenem listu svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka izreklo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Življenjska polica Vzemne zavarovalnice v Ljubljani št. 18.743, glaseča se na ime Rotar Jože v nom. vrednosti din 25.000.—.

Okrožno sodišče v Ljubljani,
odd. IV.,
dne 22. februarja 1945.

Og 13/44—3. 117

Amortizacija.

Po prošnji občinskega urada Stari log se uvaja postopek za amortizacijo hranilnih knjižic, i. s. št. 352727, glaseče se na ime »Gasilska četa Stari log« z vlogo lir 1146.47 ter št. 167, vodene sedaj pod št. 353525, glaseče se na ime »Krajevni šolski odbor Stari log« z vlogo lir 14976.33, ki ju je izdala Hranilnica Ljubljanske pokrajine v Ljubljani. Obe hranilni knjižici sta baje zgoreli in se njun sedanjí morebitni imenik poziva, da najkasneje v roku 6 mesecev od dneva tega razgasa uveljavi svoje pravice, ker bi se sicer po preteku tega roka izreklo, da sta navedeni knjižici brez moči.

Okrožno sodišče v Novem mestu,
odd. V.,
dne 22. januarja 1945.

Verschiedenes

134

Einladung

zur XXIV. ordentlichen
Hauptversammlung,
die von der
Kohlenverkehrsanstalt A. G.
in Laibach

am 15. März 1945 um halb 9 Uhr
vormittags in ihren Geschäfts-
räumen Laibach, Miklošičeva ce-
sta 15/I, mit der nachstehenden
Tagesordnung

abgehalten wird:

1. Geschäftsbericht und Unterbreitung der Bilanz für das Jahr 1944.
2. Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren.
3. Genehmigung der Bilanz für das Jahr 1944 und Beschlußfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffs Aufteilung des Reingewinnes.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1945.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Allfälliges.

Gemäß § 12 der Satzungen gewährt der Besitz von 25 Aktien das Recht zu einer Stimme; an der Abstimmung können nur jene Aktionäre teilnehmen, die spätestens 6 Tage vor der Hauptversammlung die nötige Anzahl von Aktien mit den noch nicht verfallenen Kuponen an der Kasse der Kohlenverkehrsanstalt A. G., Miklošičeva c. 15/I in Laibach, hinterlegt haben.

Der Verwaltungsrat

*

Einladung

zur XXVI. ordentlichen
Generalversammlung
der
Vereinigten Papierfabriken
Vevče, Goričane und Medvode
A. G. in Laibach,

die am

Samstag, den 17. März 1945
um 9 Uhr vorm. im großen
Beratungssaale der Laibacher
Kreditbank in Laibach, Dunaj-
ska cesta Nr. 1, stattfinden wird.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Vorlage des Rechnungsabschlusses

Razno

134

Vabilo

na XXIV. redni občni zbor,

ki ga bo imel

Prometni zavod za premog
d. d. v Ljubljani

due 15. marca 1945 o poli 9. uri
dopoldne v poslovnih prostorih
v Ljubljani, Miklošičeva cesta
15/I, z naslednjim

dnevnim redom:

1. Poslovno poročilo in predložitev bilance za leto 1944.
2. Poročilo in predlog računskih preglednikov.
3. Odobritev bilance za leto 1944, in sklepanje o predlogu upravnega sveta glede razdelitve čistega dobička.
4. Volitve računskih preglednikov za leto 1945.
5. Volitve v upravni svet.
6. Slučajnosti.

Po § 12. družbenih pravil daje posest 25 delnic pravico do enega glasu; glasovati sme le delničar, ki položi vsaj 6 dni pred obnim zborom potrebno število delnic z nezapadlimi kuponi vred pri blagajni Prometnega zavoda za premog d. d., Miklošičeva cesta 15/I, v Ljubljani.

Upravni svet

*

139

Vabilo

na XXVI. redni občni zbor,

ki ga bodo imele

Združene papirnice

Vevče, Goričane in Medvode
d. d. v Ljubljani

v soboto, dne 17. marca 1945
ob 9. uri dop. v veliki poseto-
valnici Ljubljanske kreditne
banke v Ljubljani, Dunajska
cesta 1.

Dnevni red:

1. Poslovno poročilo, predložitev računskega sklepa ter bilance za poslovno leto 1944.

und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1944.

2. Bericht des Aufsichtsrates.

3. Beschlußfassung über die Verteilung des Reingewinnes und Erteilung des Absolutariums an den Verwaltungsrat.

4. Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat.

5. Votierung des Kredites für das Exekutivkomitee im Jahre 1945.

6. Antrag auf Abänderung der Gesellschaftssatzungen.

7. Eventualia.

In der beantragten Abänderung der Gesellschaftssatzungen wird die Ergänzung des Wortlautes über den Zweck der Gesellschaft durch die Bestimmung vorgesehen, wonach die Gesellschaft auch zur Gründung, Erwerbung und Betriebsführung von Anlagen und Unternehmungen berechtigt wird, die sich für deren Angestellte aus kulturellen oder sozialen Gesichtspunkten als notwendig erweisen.

Zufolge § 15 der Satzungen gibt der Besitz von 10 Aktien die Berechtigung zu einer Stimme auf der Generalversammlung. Die Aktien der stimmberechtigten Aktionäre müssen zusammen mit den nicht verfallenen Kupons spätestens 6 Tage vor der Generalversammlung bei der Laibacher Kreditbank in Laibach hinterlegt werden.

Im Falle einer Luftwarnung findet die Generalversammlung eine halbe Stunde nach Wiederaufnahme des öffentlichen Verkehrs statt; sofern der Verkehr bis 12 Uhr nicht wieder aufgenommen werden sollte, jedoch Dienstag, den 20. März 1945 um 9 Uhr vorm.

Das Präsidium

*

143

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 046912, ausgestellt am 30. Jänner 1945 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Friedrich Frantar aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Friedrich Frantar

*

136

Kundmachung.

Das Evidenzblatt, ausgestellt von der Musterungskommission des Militärarnes der Provinzialverwaltung in Laibach auf den Namen Franz Hribar aus Slape,

2. Poročilo nadzorstva.

3. Sklepanje o razdelitvi čistega dobička in podelitev absolutorija upravnemu svetu.

4. Dopolnilne volitve v upravni svet.

5. Določitev kredita izvrševalnemu odboru za poslovno leto 1945.

6. Predlog za spremembo družbenih pravil.

7. Slučajnosti.

Predlagana sprememba pravil hoče dopolniti besedilo o namenu družbe z določbo, da sme družba tudi ustanovljati, pridobivati in ukoriščati naprave in podjetja, ki bi bila za družbine nameščence iz kulturnih ali socialnih vidikov potrebna.

Po § 15. družbenih pravil daje posest desetih delnic pravico do enega glasu na občnem zboru. Delnice delničarjev, upravičenih za glasovanje, se morajo založiti z nezapadlimi kuponji vred vsaj šest dni pred obnim zborom pri Ljubljanski kreditni banki v Ljubljani.

V primeru letalskega alarma bo obni zbor pol ure po vzpostavitvi prometa; če bi promet do 12. ure ne bil vzpostavljen, pa v torek, dne 20. marca 1945 ob 9. uri.

Predsedništvo

*

143

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 046912, izdano dne 30. januarja 1945 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Frantar Miroslav iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Frantar Miroslav

*

136

Objava.

Izgubil sem razvidni list, izdan od naborne komisije vojaškega urada pokr. uprave v Ljubljani na ime Hribar Franc

Gemeinde Polje bei Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre es hiemit für wirkungslos.

Franz Hribar

*

140

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 097134, ausgestellt am 11. September 1942 von der Gemeinde Polje bei Laibach auf den Namen Marie Kramar aus Polje, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Marie Kramar

*

142

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 043343, ausgestellt am 24. Februar 1944 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Marie Krošel aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Marie Krošel

*

150

Kundmachung.

Der Passierschein Nr. L. 8689, ausgestellt von der Prüfstelle in Laibach zum Überschreiten des Blocks Nr. 33, die Legitimationskarte Nr. 7. 574.879, ausgestellt von der Gemeinde Bukovje, Bezirk Postojna und der Fahrschein für das Zweirad (Evidenztafel Nr. 206.367), ausgestellt von der Bezirkshauptmannschaft in Laibach, alle auf den Namen Vida Marušič aus Laibach, sind mir entwendet worden. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Vida Marušič

*

146

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 097176, ausgestellt am 11. September 1943 von der Gemeinde Polje bei Laibach auf den Namen Nada Kukovica aus Zg. Kašelj, Gemeinde Polje, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Nada Kukovica

*

149

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 046013, ausgestellt am 5. August 1944 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Paula Marolt aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Paula Marolt

iz Slap, obč. Polje pri Ljubljani. Proglašam ga za neveljavnega.

Hribar Franc

*

140

Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 097134, izdano dne 11. septembra 1942 od občine Polje pri Ljubljani na ime Kramar Marija iz Polja. Proglašam jo za neveljavno.

Kramar Marija

*

142

Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 043343, izdano dne 24. februarja 1944 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Krošel Marija iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Krošel Marija

*

150

Objava.

Ukradene so mi bile propustnica št. L. 86.898, izdana od Prüfstelle v Ljubljani za prehod čez blok št. 33, osebna izkaznica št. 7.574.879, izdana od občine Bukovje, okraj Postojna in prometna knjižica za kolo (št. evid. tablice 206.367), izdana od okrajnega glavarstva v Ljubljani, vse na ime Marušič Vida iz Ljubljane. Proglašam jih za neveljavne.

Marušič Vida

*

146

Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 097176, izdano dne 11. septembra 1943 od občine Polje pri Ljubljani na ime Kukovica Nada iz Zg. Kašlja, obč. Polje. Proglašam jo za neveljavno.

Kukovica Nada

*

149

Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 046013, izdano dne 5. avgusta 1944 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Marolt Pavla iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Marolt Pavla